

Szerkesztőség, kiadóhivatal
nyomda: Bul. Reg. Ferdi-
mand (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151. Sürgőnyclm:
Közlöny, Arad. :: Az Aradi
Nyomda Vállalat tulajdona.
kiadása és rotációs nyomása
Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

ARA 5 LEJ

Előfizetési árak: évente
1080, félévre 540, negyed-
évre 270, havonta 90 Lej.
Külföldre havonta 50 Lej.
:: Egyes szám 5 Lej.
Vasárnap 6 Lej. :: (Bucu-
restiben 50 ban felár.)
Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 135. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

Szerda, 1930. június hó 18

A sportújságíró-diplomata

Ujságíró-t nevezett ki a király Párisba Dia-
mandi miniszter helyébe Románia követévé.
Dinu Cesianu a neve az Adeverul munkatársá-
nak, aki Románia érdekeit a világ fővárosá-
ban, Párisban képviselni fogja. II. Károly ki-
rály ezzel a kinevezéssel új utat mutatott
nemcsak az ország diplomáciai berendezkedé-
sét illetően, hanem első jelét adta annak a tö-
rekvésnek, hogy az állami adminisztráció ro-
zoga, döcögő apparátusát az eleven élet dina-
mikus erejű motorjaival szerelje fel. Az ujság-
író az a mindig mozgó motor, amely új célok,
új utak felé viszi a haladás fáradt szekerét. A
hivatal fejlesztette ki az ujságíróban azokat a
képességeket, amelyekre egyaránt szüksége
van a politikusnak, a közigazdásznak, az admi-
nisztrátornak, megállja a helyét az élet min-
den vonatkozásában és szellemi frissességével,
agilitásával kezdeményező erőt jelent minde-
mütt. Egy régi magyar alispán mondotta, ami-
kor egy megyegyűlésen ujságíró-t választottak
meg.

— Most legalább nem lesz restancia a
megyeházán, mert az ujságíró hozzá van
szokva ahhoz, hogy a nap feladatait 24 óra
alatt intézze el.

Károly Király, az ujságírók nagy barátja
észrevette ezt az eddig kihasználatlanul ha-
gyott erőforrást és programmszerűen meg-
kezdte az arra alkalmas ujságíróemberek elhe-
lyezését a valóban fontos posztokra. Szerepet
ad azoknak, akik eddig a kulisszák mögött
irányították az eseményeket és miközben a
nap történetét írták — egyúttal történelmet
ícsináltak.

Dinu Cesianu, egy bucaresti-i napilap
munkatársa — Románia párisi követe lett.
Egészen bizonyos, hogy a világ figyelme
ezentúl fokozottabb mértékben fog Románia
felé irányulni, mert az új követ megtalálja a
módját annak, hogy új hivatását a diplomá-
cia szokványos keretein túl is kifejelessze.
Mert még egy körülményt kell figyelembe
venni ennél a kinevezésnél. Cesianu ugyanis
az Adeverul sportrovatának a vezetője, főtít-
kára annak a sportszövetségnek, amelynek
Károly király trónörökös korában elnöke volt.
Ez a körülmény azt bizonyítja, hogy Románia
új királya a sportban megnyilvánuló hatalmas
erőt is az ország szolgálatába akarja állítani.
Letagadhatatlan tény, hogy a sport ma nem-
zetközi viszonylatban olyan tömegeket moz-
gat, amire semmiféle más eszme, vagy gondolat
nem képes és szinte egyedüli fentartója
az egyes államok közötti internacionális kap-
csolatoknak. Amelyik ország a sport terén
eredményeket ér el, annak hihetetlen mérték-
ben növekszik a tekintélye. Élénk példa erre a
kis Magyarország és a még kisebb Finnország
helyzete. A világsajtó állandóan foglalkozik a
magyar és finn atléták, futballisták, vívók
eredményeivel, a világ minden részéből tödu-
nak oda az érdeklődők, megismerik az orszá-
got és ezen az úton új politikai és gazdasági
összeköttetéseket lehet szerezni. Ezt a mo-
dern gondolatot teljesen átérzi Károly király,
aki maga is sportember és a nyugati metropol-
isokban, ahol évekig élt, tapasztalta azt a
rendkívüli hatást, amit a sport gyakorol a
nemzetközi életre. II. Károly uralkodása — az
eddigi jelekből ítélve — modern vágányokon
indul el. Az új király gyakorlatilag is megva-
lósítja a gondolatot: ma egy sportírólapíró
hasznosabb képviselője hazájának, mint az
öregesen fondorlatos, az eleven élettel semmi
kapcsolatot nem tartó diplomata.

Bethlen: „Magyarország a szomszédos államokkal való viszonyát igyekszik normalizálni“

Bethlen londoni tanácsko-
zásokai — Nagyjelentőségű
nyilatkozata a sajtó előtt
a kisebbségi kérdésről

LONDON, június 17. Bethlen István gróf
miniszterelnök ma délben meglátogatta Snow-
den pénzügyminisztert, majd Macdonaldhoz
ment ebédre. Az ebéden résztvett Henderson
és neje is. Délután három órakor a parlament-
ben Lloyd Georget látogatta meg. Este
Rothermere lorddal találkozott, azután részt
vett az angol külügyminiszterium estebédjén.
Közben fogadta a sajtó képviselőit s a foga-
dáson résztvettek a Londonban lévő összes
külföldi hírlapírók is. A magyar miniszterel-
nök a sajtó munkásai előtt ismertette Magyar-
ország helyzetét és a magyar kormány kül-
politikáját. Kiemelte, hogy Angliának döntő
szerepe volt 1923. és 1924-ben Magyarország
gazdasági újjáépítésében. A legutóbbi hágai
és párisi konferencián is hatékonyan támoga-
ta az angol kormány a magyar kormányt a
magyar nép érdekeinek megvédésében és
ezért a magyar nemzet háliját tolmácsolta.
Ismertette azokat a gazdasági nehézsége-
ket, amelyek a középeurópai konszolidáció
útjában állnak. Kitért azokra a veszélyekre,
melyeket a jelenlegi helyzet magában rejt,
nem hiszi, hogy Középeurópa gazdasági hely-
zetét konszolidálni lehessen, míg annak előfel-
tételét meg nem teremti. Többek között a
kisebbségi kérdés megoldását említette, mint
a békés kibontakozás elősegítőjét. Hangsu-
lyozta, hogy Európa komoly és tartós re-
konstrukciójának a kisebbségi kérdésen ki-
vül más súlyos természetű akadályai is van-
nak. Szükség van arra, hogy mindazok a né-
pek összefogjanak, akik a politikai alapelvhez
a békés fejlődés eszközeit megakariák terem-
teni. Szólt a döntőbíráskodás jelentőségéről
és leszögezte, hogy Magyarország külpoliti-
kája tenetelvévé tette a döntőbíráskodás elvét.

Ez kézzelfogható eredménnyel is jár, amit
igazol a hágai és párisi tanácskozások ki-
menetele. Aggályosnak tartja, hogy megoldat-
lan a politikai természetű viták problémája. A
magyar nép teljes erejével közre akar mű-
ködni egy feltétlenül hatékony megoldás elő-
segítésénél. Tudatában van ama nehézségek-
nek, amelyek ezzel szemben tornyosulnak, hi-
szen

a világ tele van politikai babonákkal és
előítéletekkel.

Még mielőtt Európa tartós és komoly újjáépí-
tése bekövetkeznék, előbb el kell tűnniök
azoknak a politikai kinövésnek és igazságtalanságoknak, amelyek elmérgesítik az egyes
népek egymás közötti viszonyát. Kiemelte,
hogy

Magyarország a szomszédos államokkal
való viszonyát igyekszik normalizálni.

Ez azonban csak fokról-fokra történhetik, mert
a kisebbségi kérdés és egyéb akadályok ne-
hezítik a megoldást. A magyar nép teljes mér-
tékben ki akarja venni részét a békés építés
munkájából és csak arra törekszik, hogy jobb
jövője kiépítésében meg ne akadályozzák. Re-
méli, hogy ebben a törekvésben az angol kor-
mány jóakarattal továbbra is támogatni fogja.

LONDONBÓL jelentik: Az angol lapok
gróf Bethlen István miniszterelnök londoni
tartózkodásával kapcsolatosan igen előkelő he-
lyen foglalkoznak a látogatás jelentőségével.
Ismeretlik Magyarország fejlődését az utóbbi
tíz év alatt és a fejlődés eredményeit Bethlen
István gróf javára írják, akiről úgy emlékez-
nek meg, mint Európa egyik legszívósabb és
legüdvösebb politikusáról.

Bratianu György hódoló deklarációt olvasott fel a kamarában

A király civillistája 40 millió, Mária anyakirálynéjé 20 millió, Elena királynéjé 7 millió,
Mihály trónörökösé 7 millió

BUCURESTI, június 17. A kamara mai
ülésén Rotar Bradiceanu interpellált napi-
rend előtt a temes-torontálmegyei agrárvissza-
élések ügyében és kérte, hogy az ügy iratait
bocsássák rendelkezésére. Lucian dr. sürgette
a teilekkönyvi intézmény bevezetését. Miha-
lache kijelentette, hogy az ügy öszszel feltét-
lenül a parlament elé kerül. Ezután a napi-
renden levő mezőgazdasági kamarákra vo-
natkozó törvényjavaslat vitájára került sor.
Rotar Bradiceanu megállapította, hogy a ja-
vaslat antiszociális. Csupán a nagy agráriusok
érdekeit öleli fel, de a kisemberekkel egyálta-
lában nem törődik. Lucian dr. hasonló szellem-
ben bírálta a javaslatot és kéri, hogy a sza-
vazati jogot terjesszék ki a parasztságra is.
Dragan hangoztatja, hogy az egész javaslat
pártpolitikai alapon készült és ezért nem fo-
gadhatja el. Serban, a javaslat előadója vá-
laszolt a felszólalóknak. Kijelentette, hogy egy
esztendei előtanulmányozás után készült el a
örvényjavaslat és az egyformán védi minden
polgár érdekeit. Kéri, hogy a javaslatot teljes
egészében fogadja el a Ház.

BUCURESTI, június 17. A kamara ma
délutáni ülésén elsőnek Bratianu György emel-
kedett szólásra. Lelkes taps fogadta az elő-
adót, aki pártja nevében deklarációt olvas, a
melyben a király iránti hűségének adja tanu-
bizonyosságát.

— Mintán Öfelsége II. Károly király —
mondotta Bratianu György — elfoglalta Ro-
mánia trónját, azok a liberálisok, akik hívei
a monarchikus tradíciónak, teljes szívvel, lé-
lekkel a király mellé állanak. Abban minden
párttal egységesek vagyunk, hogy támogatjuk
a királyt és a korona iránti hűségünk minden
tettünkben meg fog nyilvánulni.

A deklarációt lelkes tapssal fogadta a ka-
mara.

Ezután Toncescu parlamenti iniciatívából
javaslatot terjeszt a kamara elé a királyi ház
civillistájára vonatkozólag. A javaslat szerint
a király civillistája évi 40 millió lej. Mária
anyakirálynéjé 20 millió lej, Elena királynéjé
7 millió lej és Mihály trónörökösé 7 millió lej.
A javaslatot áttették az illetékes bizottsághoz.

SZAVAZÓ SZELVÉNY

AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.

JELÖLTEM:

ITT LEVAGANDÓ.

Az Aradi Közlöny NEPTUN STRANDON ÉS FÜRDŐTELEPEN megrendezt Arad, 1930-as STRANDSZÉPSÉG- ÉS STRANDKIRÁLYNŐ-VERSENYÉT. A VERSENY LEZÁRÁSÁNAK NAPIJÁT AZ ARADI KÖZLÖNY KESŐBB FOGJA KÖZÖLNI. A szavazó szelvények bedobhatók a NEPTUN FÜRDŐTELEPÉN elhelyezett és a lap kiadóhivatalában felállított urnákban. Minden szavazó szelvény egy szavazatot számít. — A szavazás eredményét naponta közli a lap.

Landau képviselő interpellációt olvas fel, amelyben kérdezi Mironescu külügyminisztert, hogy Románia, amely a többi nemzetekkel együtt aláírta Palesztina ujjáépítésének tervezetét, ellenőrzi-e és figyelemmel kíséri-e azt, hogy a mandátumot vállalt országok teljesítik-e köteleességüket. Mironescu kijelenti, hogy az ügyet még nem volt alkalma felülvizsgálni, azonban, meg van győződve arról, hogy Anglia, amely legnagyobb szerepet vállalt Palesztina ujjáépítésében, teljesíti köteleességét,

különben, ha bővebb adatok állanak rendelkezésre, úgy nem fog késni azokat a parlament elé terjeszteni.

Ezután a napirenden levő mezőgazdasági kamarák átszervezésére vonatkozó törvényjavaslat kerül tárgyalásra. Mihalache köszönetet mond azoknak a képviselőknek, akik segédkeztek a törvényjavaslat összeállításában és elkészítésében és kijelenti, hogy ez a törvényjavaslat nem pártpolitikai érdekeket, hanem az egész ország érdekeit képviseli. A kamara mai ülése ezzel véget ért.

Nincs fedezetük a kisajátított földek értékpapirjainak

A szenátus mai ülésén Bracu elnök felkéri a szenátorokat, hogy ismételjék meg a földkántörvényre vonatkozó szavazásukat, mert a tegnapi szavazást, tekintettel arra, hogy kevés szenátor volt jelen, semmisnek kénytelen nyilvánítani.

A szenátus megszavazta a törvényjavaslatot. Romanescu szenátor azért interpellál a földművelésügyi miniszterhez, mi az oka annak, hogy a román gabona nem tudja a külföldi gabonával felvenni a versenyt. Felkéri a minisztert, hogy sürgős rendszabályokat léptessen életbe azok ellen, akik a román gabona ellen propagandát csinálnak. A napirenden levő szesz törvény vitájában Gyárfás Elemér szólal fel, kijelenti, hogy az ipari szesz illetékét le kell szállítani és nem tartja helyesnek azt az álláspontot, amely szerint az ipari szesz nem volna fontos az ország gazdasági életében. Elpanaszolja továbbá, hogy a kisajátított földek értékpapirjainak árfolyama felére csökkent. Ennek az az oka, hogy az értékpapiroknak nincs fedezetük, mert az előző kormányok elköltötték. Kéri a kormányt, hogy ezeknek a papiroknak értékét megfelelő intézkedésekkel revalorizálja.

Három amerikai palota a levegőbe repült

60 lakót ástak ki a romokból, ketten meghaltak — 50 lakó még a romok alatt van

NEW-YORK, június 17. A New Jersey állambeli Perth-Amboy kikötővárosban tegnap este borzalmas robbanás történt. A város legforgalmasabb pontján álló három hatalmas palota a levegőbe repült. A három palota lakói közül eddig csak hatvanat ástak ki a romok alól. A lakók közül kettőt holtan húztak ki, a többi pedig igen súlyos sérülésekkel. Ötven lakó még a romok alatt van. A rendőri nyomozás megállapította, hogy a robbanásokat banditák követték el, akik mind a három épületben egyidőben hatalmas ekrazitoltéseket helyeztek el és a robbanás hatása rémes volt, mert a hatalmas épületekből semmisen maradt épen. Az ok teljesen ismeretlen.

Felakasztotta magát egy pécskai munkanélküli asztalossegéd

Pécskai tudósítónk jelenti, hogy Libus István huszonkét éves asztalossegéd tegnap délután edesapja házában istállójában felakasztotta magát. Tetét idejekorán észrevették, levágták a kötélről, de szerencsétlen nem lehetett megmenteni az életét. Ma délután anélkül, hogy egy pillanatra iszméletre tért volna, kiszenvedett. Levetet hágyott hátra, amelyben azt írja, hogy tettét azért követte el, mert hónapok óta nem kapott munkát. Az öngyilkosságról értesítették az aradi ügyészséget.

Egy gazda 1500 lej kártérítést kért Károly királytól, mert repülőgépe megrongálta vetését

BUCURESTI, június 17. Érdekes epizódot közöl a Dimineata mai számában Károly király repülőgépen való hazatéréséről. A lap elmondja, hogy akkor, amikor a Vadul-Crisului nevű biharmegyei falunál a király repülőgépe kényszerleszállást végzett, egy Dubos Mihály nevű paraszt földjén szállt le. A gazda a leszállás során okozott kár fejében 1500 lej kártérítést követelt. Sem a királynak, sem a pilótának nem volt román valutája és francia pénzzel akarták kifizetni a kárt, amit viszont a paraszt nem akart elfogadni.

Közben összegyűlt a falu lakossága, amely vitába kezdett a királlyal. A vita mindaddig tartott, míg Pringas József községi jegyző oda nem érkezett. A jegyző felismerte a királyt és félreparancsolta a lakosokat.

Fantasztikus rablótámadás Marosvásárhelyen

A Marosban fuldokló Sándor Móricot megtámadták, autóbába dobták és kirabolták

MAROSVÁSÁRHELY, június 17. Tegnap a késő esti órákban kétségbeesett segélykiáltások hallatszottak a Maros folyóból. Többen a hang irányába siettek és egy csónakkal sikerült egy már fuldokló embert kimenteni. A kórházba szállították, ahol elmondotta, hogy Sándor Móricnak hívják, egy helybeli iparos-

egyletnek a pénzbeszédője. Az esti órákban a Sándor János-uccában volt dolga, amikor egy csoport ember megtámadta, autóbába dobták és elrabolta a nála levő összeget. Ezután a rablók bedobták a Marosba. A fantasztikus rablótámadás ügyében a rendőrség bevezette a nyomozást.

A Tábla megítélte az aradi előléptetett városi tisztviselők fizetéskülönbözetét

— A Tábla elismerte a város előléptetési autonóm jogát —

TEMESVÁR, június 17. A temesvári Tábla ötös tanácsa, Marta Sándor táblai tanácselnök elnöklete alatt foglalkozott ma az aradi városi tisztviselők felebbezésével. Az érdekes pereskedés előzményei ismeretesek a város közönsége előtt. A város vezetősége még 1928. január elsején elhatározta, hogy tisztviselőit előlépteti és az előléptetéssel járó fizetéskülönbözetet a tisztviselők számára kifizeti. A tanács határozatát a belügyminiszter később megsemmisítette és emiatt a tisztviselők nem kapták meg a biztosan remélt fizetéstöbbletet. A tisztviselők csoportonként perelték be a várost és a belügyminiszteriumot az elmaradt fizetéskülönbözetért. Huszonhat tisztviselő ügyét június tizedikére tűzte ki a tábla, azonban a tárgyaló hármas-bizottság tagjai között

elvi ellentétek voltak a kérdés fölött és döntés nem hoztak. A mai ötös-bizottság tárgyalásán dr. German Dante aradi ügyvéd, a tisztviselők megbízottja, beszédében bizonyította, hogy a városnak autonóm joga volt ahhoz, hogy tisztviselőit előléptesse. A belügyminiszternek tehát nem állott hatáskörében a város emiatt határozatát megsemmisíteni.

Pop Athanasz dr. a város és az állam megbízásából beszélt és kijelentette, hogy az új közigazgatási törvény a belügyminiszter hatáskörébe utalja át az előléptetéseket. A tanács visszavonult és másfél órai tanácskozás után kihirdette az ítéletet, amely szerint a város köteles huszonhat tisztviselőjének 1928. januártól visszamenőleg fizetéskülönbözetét kifizetni és a jövőben az akkor elhatározott előléptetést figyelembe venni. Az indoklás szerint a városnak akkor autonóm joga volt előléptetni tisztviselőit.

Brătianu Györgyék részvesznek a kamarai üléseken

BUCURESTI, június 17. A liberális párt ma a kamarában felkereste Pop C. Istvánt és bejelentette, hogy a liberális párt ama határozatát, hogy a párt tagjai nem vesznek részt a kamara ülésein, semmisnek nyilvánítja és az ülésen ő és hívei részt vesznek.

Szerda

1.

BETHLEN István gróf magyar miniszterelnök ma este felé a világsajtó útján szökött a világ lelkiismeretéhez a nemzeti kisebbségi kérdésről. A higgadt Angliában lehámozta ennek a kérdésnek minden szenvedélyét és hangulatát és rideg igazságként szögezte le, hogy a kisebbségi kérdés megoldatlansága az európai béke kifejlődésének legnagyobb akadálya. Ez a rideg igazság kell, hogy megtalálja a maga érvényesülési útját. Kell, hogy a béke valósággá érlelődjön, hivatott eszméje diadalmaskodjon s hogy ennek előfeltételeként eltűnjön a világ horizontjáról az a sötét felhő, amely nem engedi ragyogni a béke napját. Ez a sötét felhő a kisebbségi gondok és sóhajok légióból alakult.

Nagy lendülettel folyik a harc az Aradi Közlöny

A gavallérok még trükkök után is szereznek szavazócédulákat — A két udvarhölgy is nagy értékű ajándékot kap — Vidékiek is részt vehetnek a szépségversenyen

ARAD, június 17. Naponta százával érkeznek a szavazólapok az Aradi Közlöny strandszépségversenyére és a küzdelem máris olyan heves, mintha a harc kellős közepén volnánk. Egyik napról a másikra új favoritok támadnak és most már presztizs-kérdéssé vált, ki legyen a rangsor élén, vagy a versenyzők melyike kerüljön arra a fényképtablóra, amely néhány nap múlva megjelenik a Bloch H. cég kirakatában és azoknak a hölgyeknek művészi kivitelű fényképét hozza, akik a szépségverseny során e hét végéig legalább 150 szavazatot kaptak. A Fessler-foroszon már a mai napon megkezdte a felvételeket és a kimutatásban az első hat helyen szereplő szépségek képei rövidesen kiállításra is kerülnek. A mai napon kibővült a favoritok listája, amennyiben Kluger Duli 172 szavazatával már a tablóra került. Májig tehát a következő versenyzők érték el, illetve haladták túl a 150 szavazatot: Vigh Ibolyka, Aszlán Baba, Vajda Mancsi, Joanovics Györgyi, Kornis Margit, Barbura Iris, Kluger Duli. A három legtöbb szavazatot elnyert királynő, illetve udvarhölgy-jelölt fényképe megnagyított formában a tabló díszhelyére került. A szavazatok mai állása egyébként a következő:

Vigh Ibolyka	328
Aszlán Baba	274
Vajda Mancsi	240
Joanovics Györgyi	197
Kornis Margit	192
Barbura Iris	183
Kluger Duli	172
Kelemen Irma	147
Scharfstein Mancsi	147
Bock Hermanné	126
Uglesity Olga	121
Szabó Olga	120
Szömörkényi Magda	98
Halmos Böske	96
Löcs Maca	94
Sándor Mancsi	90
Nádasi Erzsébet	84
Módos Juliska	83
Anerkan Lucy	72
Vértes Cella	51
Scharfstein Ella	34

A szavazatokért most már olyan verseny folyik, hogy a komoly politikai választások izgalma szinte eltörpül amellette. A lelkes gavallérok különféle trükkökkel igyekeznek szavazócédulához jutni, ezek közé tartozik az is, hogy az elárúítóknál levő példányokból egyszerűen kivágják a szavazólapot. Ezért aztán ezután figyelmeztetjük az Aradi Közlöny minden elárúítóját, hogy az elszámolásnál csak olyan lappéldányokat vesszünk figyelembe, amelyek második oldaláról nem hiányzik a szavazócédula.

Félreértések eloszlatása céljából ismételtten közöljük, hogy az Aradi Közlöny strandszépségversenyén nemcsak strandkirálynőt választunk, hanem két udvarhölgyet is, akik a strandkirálynő után a legtöbb szavazatot kapták. Ugy a királynő, mint az udvarhölgyek

2.

VÉGRE szó van arról, hogy az újságírók nyugdíjügyét a törvényhozás rendezi. Végre eljutott hozzánk is az a szociális és igazságos szemlélet, amely méltányolja az élet lázában gyorsan elégtelen újságírók munkáját, törődik öreg sorsával és gondjaiba veszi akkor, mikor kidől az élet fája és elszárad az a penna, amely mindig másokért dolgozott és harcolt. Az újságírói nyugdíjtörvény az újságírói jövő és az újságírói függetlenség záloga. Csak az a kérdés, mint fog kinézni ez a törvény? Az lesz-e, aminek lennie kell: nemzeti és különbség nélküli szociális gondoskodás, vagy nyitott ajtókkal felszerelt paragrafus-komplexum s az ajtónkon besétálhat, aki mögött pártok ereje áll és az ajtókon kitesséklik azokat, akik nem ették életükben a hatalom vajaskenyérét.

nívós és nagyszabású ünnepség keretében valóban nagyon értékes ajándékot kapnak. Nem tartottuk szükségesnek, hogy az udvarhölgyek részére külön szavazólapokat bocsássunk ki, mivel minden szép leány ugyanis a királynői rangra aspirál és szinte megbántáshoz méltó számba menne a gavallérok osztályozó szavazata, amely szerényen csak udvarhölgyi pozícióra tartja érdemesnek szíve hölgyét.

Vidékről is számtalan levél érkezik hozzánk és a szépségverseny feltételeiről érdeklődnek. Ezeknek ezután válaszolunk sommásan. A versenyen nemcsak aradi leányok vehetnek részt és így az Aradi Közlöny olvasói vidékről is küldhetnek be szavazatokat. Egyetlen feltétel, hogy a megválasztandó vidéki (vagy valamely fürdőhelyen időző) urileány a strandszépségverseny személynél jelenjen meg.

Letartóztattak egy cselédleányt, aki segédkezett asszonya öngyilkosságánál — A cselédleány bevallotta, hogy ő huzta ki a számolyt a felakasztott asszony lába alól

CEGLÉD, június 17. Egy Cegléd melletti tanyán ifj. Bana Pál gazdálkodó fiatal, elmebeteg felesége felakasztotta magát, holtna találtak rá. Ifj. Bana gyanújára a csendőrség nyomozást indított és megállapította, hogy Banáné az öngyilkosságot

cselédje, Melichard Julianna segítségével hajította végre. A cselédleány beismerte, hogy asszonya kérésére ő huzta ki lába alól a számolyt, azután kiment a lakásból. Egy óra múlva visszatért és amikor látta, hogy Banáné meghalt, elment értesíteni az esetről gazdáját. A leányt letartóztatták.

Sorsdöntő napok előtt áll A junius huszonhatodikai kongresszus dönt Stalin Szovjetország diktatúrájáról.

MOSZKVA, június 17. Június 6-án kellett volna összeülni Moszkvában az oroszországi szovjetek kongresszusának, de ezt a nagygyűlést június 26-ra halasztották el, mivel Stalin nem bízott eléggé hívei számában és úgy gondolta, hogy az új terminusra össze tudja gyűjteni mindazokat, akik a nagy öszszecsapásban mellette fognak állani. Mert kétségtelen, hogy nagy harc veti előre árnyékát és a kongresszus arról fog dönteni, hogy vajon ezután is Stalin marad-e a diktátor, vagy pedig mélyreható változások lesznek Szovjetország belső életében. Az már most is kétségtelennek látszik, hogy az ellenzék minden árnyalata mozgolódik a központi bizottság ellen.

Charkovban kommunista tüntetőgyűlés volt, amelynek résztvevői erősen áliást foglaltak a párt központi vezetése ellen és a többiek közt azt is megállapították, hogy Stalin elvesztette a valóságok iránti érzékét és így a párt kénytelen bizalmát megvonni tőle. Stalin

természetesen nem hagyja magát és most a kongresszus előtt különböző kedvezményeket nyújt bőkezűen a lakosságnak. Még az egyházi üldözéseket is mérsékeli most Stalin, a bíróságokhoz pedig körrendeletet intézett, hogy ne alkalmazzanak könnyelműen halálos ítéleteket, hanem tartsák magukat szigorúan a büntető-törvénykönyvhöz. Az nem megy tovább — mondja Stalin rendeletében — hogyha valakire az a gyanu irányul, hogy ellensége a szovjetrendszernek, mindjárt agyonlőjék. — Ennek az utóbbi figyelmeztetésnek azonban kevés gyakorlati értéke van, mert a rendelkezés nem érinti a csekét, amely még most is végrehajthat bírósági eljárás nélkül halálos ítéleteket.

Kétségtelen, hogy a munkásság között hatalmas ellenzéki mozgalom van a pártvezetőség és a pártterror ellen. Különösen az keltett nagy izgalmat, hogy legutóbb a gyárak élét felfegyverzett GPU-osztályokat vezényelték ki, amelyeknek parancsuk van arra, hogy ellenkezés esetén a munkások közé lőjenek.

Vörös katonák felkoncoltak lázadó mohamedánokat

LONDON, június 17. A Kaukázusban véres lázadás tört ki a szovjet ellen. Dzsufla város közelében a mohamedánok megtámadták a vörös katonákat, akik be akarták zárni a mecsetet. A katonaság felkoncolta a mohamedánok egy részét, míg a lakosság másik része átmenekült a perzsa határon. A vörösök követték őket és Perzsia területén koncolták fel az embereket. A határsértés miatt Perzsia demarsot intéz a szovjetekhez.

LAKATOS PENSIO Budapest,

V., Hold-uoca 29. (Alkotmány-uoca sarok).
Telefon: 190-38.
Központi fekvés. Uri családi ot hon. Legmodernebb komfort. Hideg-meleg folyóvíz. Kiváló házi konyha. Polgári árak.

Rothermere és Maniu elvei találkoznak a Habsburg-kérdésben

LONDON, június 17. A Daily Mail vezető helyen közli Maniu Gyula miniszterelnök nyilatkozatát, amelyet a Habsburg-ház restaurálása ellen tett. A lap megállapítja, hogy ez a nyilatkozat jelentőségteljes az egész európai politika szempontjából, mert egyszer és mindenkorra véget vet a Habsburgok restaurálására irányuló kísérleteknek. A cikkből megállapítható, hogy Rothermere lordnak a Habsburgok elleni állásfoglalása megváltoztathatatlan.

A szovjet angol kémekre akarta fogni Kutjepov elrablását

PARIS, június 17. Konkov Angorski párisi szovjetköveti tisztségviselőt hazahívták Moszkvába, hogy számot adjon működéséről, azonban a tisztségviselő jobbnak találta nem hazamenni, hanem a francia fővárosban maradni. A Matin ma nyilatkozatot közöl Angarskitől, aki elmondja, hogy

Kutjepov elrablása után Dovgalevsky nagy követ utasítást adott ki a követség tisztségviselőinek, híreszteljk, miszerint a tábornokot az angol kém szervezet raboltatta el.

A lap híre nagy feltűnést keltett és több párisi lap azt követeli, hogy Dovgalevsky kérje visszahívó levelét.

II. Károly királyról és Miklós hercegről hangosfilm készült

BUCURESTI, június 17. A Cuvantul mai számának híradása szerint II. Károly király és Miklós herceg egy hangosfilm részére beszéltek ma. A király elfogadta egy amerikai filmtársaság meghívását és három rövid beszédet mondott el, egyet angol nyelven Amerikának és Angliának, egyet francia nyelven Franciaországnak és egyet román nyelven az

ország népének. Ezután Miklós herceg beszélt angol nyelven. Miklós herceg beszéde alatt esni kezdett az eső, mire a herceg a következő szavakkal fejezte be beszédét:

— És most, bocsásson meg, de félbe kell szakítanom a beszédet, mert esni kezd...

A filmfelvévő pedig közben megöröklítette az esőt is, amelyről Miklós herceg beszélt.

Német kémeket fogtak el Temesvároott

Az Universul szenzációja — Kémkedés a prahovavölgyi petróleumtelepen, a brassói repülőgyárban és a kolozsvári repülőtéren

BUCURESTI, június 15. Az Universul ma megjelent számában szenzációs, kémkedési ügyről ad jelentést, amely állítólag Temesváron zajlott le. A lap szerint március hónapban egy Hans Steisskel nevű német tengerésztiszt lépte át a román határt és két hónapon keresztül zavartalanul bejárta a Prahovavölgyi petróleumtelepeket, valamint Brassó, Kolozsvár és Temesvár környékét. A tengerésztiszt — állapítja meg a lap — a majna-vidéki kémszervezet tagja, aki megszerezte a brassói repülőgépgyár tervrajzait, valamint a kolozsvári repülőtelep tervrajzait és Temesvárra utazott.

Itt egy Richard Konrad nevű osztrák alattvalóval került összeköttetésbe, aki viszont tanulmányuton van Romániában, ahol a gazdasági viszonyokat tanulmányozza. Néhány napi temesvári tartózkodás után Steisskel a kzei Voiteni, Liebling, Lovrin és Grabat községeket kereste fel. A falvakban a németiség vezetői látták vendégül. Utóljára nyolc napig tartózkodott Grabat község egyik legdagabbi emberénél, Weissmüller Mátyásnál, aki parasztruhákat bocsátott rendelkezésére. Amikor a tengerésztiszt összegyűjtötte a szükséges anyagot, elhatározta, hogy átszökik a határon Szeged irányában. Weissmüller

egy Garayné nevű asszonyhoz adott neki ajánlólevelet, aki Nagycsanádon lakik és akinek többek között a következőket írta:

— Könnyítse meg levelem vivőjének a határon való áttutását, mert fontos missziója van, ami a német nép javát szolgálja.

Véletlenül a keresett asszony nem tartózkodott Nagycsanádon, mire Konrad Heibert nevű férfivel került a kém összeköttetésbe. Ennek és egy Johann Krauser nevű barátjának segítségével átszökött a határon. A nagycsanádi rendőrség csak a szökés után értesült az eseményekről és a lefolytatott nyomozás eredményeképpen

letartóztatták Richard Konradot, Johann Krausert, Konrad Heibertet és Weissmüller Mátyást, akiket Temesvárra szállítottak.

Az Universul megemlíti, hogy a német Konzulátus több ízben interveniált a letartóztatottak érdekében. A vizsgálat adatai szerint a tengerésztiszt a magyar hatóságokkal is összeköttetésben állott. A letartóztatott gazdálkodókat az első számú divízióhoz szállították, ahol folytatják a vizsgálatot.

Eddig az Universul szenzációs cikke, amelynek adatai azonban hivatalos megerősítésre szorulnak.

Ezerötszáz tyukot lopott a gáji notárius tyuktolvaj

Baromfikiállítás a kendervetés közepén — Biró Sándor követte el a százezer lejes Fericeanu-féle betörést is

ARAD, június 17. Az Aradi Közlöny megírta még az elmúlt hét szombatján, hogy a rendőrségnek sikerült elfognia Biró Sándor gáji lakost, aki az utóbbi időben megszámlálhatatlan tyuktolvajlást követett el Gájban. A rendőrség koldus áruhába öltöztetett detektívekkel eredménytelenül nyomozott a notárius tyuktolvaj után hónapokon keresztül, amíg végre éppen akkor fogták el Birót, amikor a hóna alatt két lopott tyukkal tartott hazafelé. Biró elmondotta, hogy ő követte el az utóbbi időben az összes tyuklopásokat, annyit, hogy számát sem tudja és hogy főleg a fajbaromfiakat lopta különös előszeretettel, mert **szenvedélyes baromfigyűjtő volt.**

Vallás közben Biró Sándor elmondotta, hogy ő követte el három hónap előtt azt a betörést Fericeanu Miklós gáji gazdálkodónak a lakásán, amit annak idején ismeretlen tettesek számlájára könyvelt el a rendőrség. Ekkor az Aradi Közlöny is megírta, hogy Fericeanu gazdálkodó és géptulajdonos lakásának falát az éjszaka leple alatt feltörték és onnan közel százezer lej értékben pénzt, különböző tárgyakat és ruhaneműket vittek el.

Tegnap délután Margescu komisár és Bugariu detektív házkutatást tartottak Biró Sándor lakásán, ahol érdekes felfedezéseket tettek. Biró Sándor egy földbeájt oduban lakott, amely talán sohasem volt takarítva. A „lakás” összes butorzata csupán egy szalmazsák, két láda, az egyikben különböző konyhaedények, a másikban pedig ruhaneműeknek nevezett rongyok voltak. Ezenkívül még egy petróleum lámpa és egy szabad tűzhely volt az egész oduban. A betörő a rendőrségi embereknek az odu földjéből előásott különböző tárgyakat, amik még a Fericeanu-féle betörés-

ből származnak. A szabad tűzhelyen hatalmas fazék volt, melyben hat tyuk volt levágva és főzésre előkészítve. Ezután a komiszárt és a detektívet a tyuktolvaj elviesztette a kenderrel bevetett kertbe, ahol a **magas kendervetés közepén valóságos baromfi-kiállítást találtak a rendőrség emberei.** A kender-táblából egy ötven négyzetméternyi területet dróthálóval kerített körül és egy méter magasságban ugyan-csak dróttal fűdött be. A hatalmas ketrec kisebb rekeszekre volt elosztva és benne helyezte el Biró a lopott aprójószágot. Biró Sándor kijelentette, hogy a **mintegy 1500 darab baromfit éveken keresztül lopkodta össze.** Gyűjteményében a legkisebb japán tyukoktól a leghatalmasabb orpington kakasig minden fajta képviselve volt.

Biró a rendőrségen kijelentette, hogyha szabadon engednék, úgy eladná az öt hold kertjét és kártalanítana mindenkit. Biró Sándor 55 éves és 12 éve lakik Gájban, ahová Vasmegyéből költözött. Gájban mindenki becsületes embernek tartotta a különösebb viselkedésű Birót és így hatalmas meglepetést keltett a rendőrség jelenléte.

SZÍNHÁZ IRODALOM MŰVÉSZET

* Harsányi Zsolt lett a magyar Színpadi Szerzők Egyesületének elnöke. Budapestről jelentik: Ma tartotta meg rendes évi közgyűlését a Színpadi Szerzők Egyesülete. A lemondott Heltai Jenő elnök helyébe Harsányi Zsoltot választotta meg a közgyűlés, amely egyhangú jegyzőkönyvi köszönetet szavazott meg a volt elnöknek. Helyettes elnök Földes Imre, alelnökök: Csáthó Kálmán, Huszka Jenő, Martos Ferenc, Móricz Zsigmond és Zilahy Lajos lettek.

MORARU VILLA

Govora fürdön

a legszebb fekvéssel, minden szobában folyóvíz, a szobák a legolcsóbb bérleti árakkal

* Nyári Színház-nyitás. Az aradi színtársulat, amely nagyrésztben új tagokkal lett megszervezve, szombaton, folyó hó 21-én kezdi meg előadásait az idei idény legnagyobb slágerü operettjaidonságával. A csunya lány operettel, Vadny és Márkus operettjével, amely Budapesten 150 előadást ért el sorozatos előadásban. A darab főszerepeit Aradon Kovács Kató, Indra Manyi, Galletta Ferenc, Csóka József, Simon László, Földes Mihály és Kallós játszik. A színtársulat a helyi árakat jelentékenyen, mintegy 40 százalékkal leszállította. A leszállított helyárak: I. r. zsölve 80, II. r. zsölve 60, III. r. zsölve 40, erkély I. r. 40, II. r. 30, III. r. 20, karzat 10 lej. Jegyek csütörtöktől kezdve a téli színház pénztáránál válthatók. A csunya lány szombat este, vasárnap este bérletben és vasárnap délután mérsékelt helyárakkal kerül színpadra.

Bratianu Györgyöt kizárják a liberális pártból

BUCURESTI, június 17. A liberális párt vezérő-bizottsága mai ülésén elhatározta, hogy Bratianu Györgyöt és híveit kizárják a párt kebeléből.

Egy mondatban

- + Horthy Miklós magyar kormányzó e hó 18-án ünnepli 62. születésnapját.
- + Pellagra betegség ütötte fel fejét Besszarábiában s a betegség örültséget okoz, amely miatt 35 embert kellett kórházba szállítani.
- + A tejfogyasztást kötelezően elrendelte a katonaság körében Gömbös Gyula magyar honvédelmi miniszter.
- + A magyar gabonajavaslat képviselőházi vitája a 8 Országújság értesülése szerint e héten véget ér és a magyar képviselőház e hó végén megkezdí nyári szünetét.
- + A moreni szondatűz óráról-órara csökken s most már egész bizonyosra vehető, hogy a tűz napok múlva kialszik.
- + Sergejew orosz származású pilóta ma megjavította Newyorkban a magassági világrekordot, amelyet eddig Harber német pilóta tartott 8849 méterrel, amennyiben hidroplánján 9650 méter magasságba repült.
- + Zágráb városnak a belügyminiszterium megtiltotta, hogy a „szabad királyi” címet, valamint a város címerét és pecsétjét használja.
- + Pribicevics Szevelozár, az ismert horvát vezér visszautasította azt az ajánlatot, hogy hűségességit tegyen és ennek ellenében szabadlábba helyezték.
- + Danilo, a trónfosztott montenegrói trónörökös ma Londonba érkezett és nyilatkozott a lapoknak. Kijelentette, hogy komitácikkal hajtották végre a detronizálást, amelyet sohasem fog elismerni, majd elmondotta, hogy minden birtokától és vagyonától megfosztották.
- + Bialystoki vajdaságban nagy erdőtüz pusztit, eddig 1200 hektár égett le, a kár 300.000 zloty.
- + Az Ausztriából kiutasított Papszt őrnagy helyébe ma a Heimwehr vezetősége Reutert választotta meg a Heimwehr vezérkari főnökének.
- + A lübecki városi tanács mai ülésén elfogadta a szocialisták javaslatát, amelyben a Calmette-féle oltások miatt két orvost, az ottani egészségügyi intézet vezetőit, felfüggesztett állásból.
- + Macdonald miniszterelnök a munkanélküliség ügyében tartott értekezleten kijelentette, hogy a mai gazdasági viszonyokat a napoleoni háberukat követő időkhoz lehet hasonlítani.
- + Az egyiptomi kormány ma benyújtotta lemondását.

CASTOR-OIL, ricinus-oil a legkiválóbb autólaj! — Minden jobb autózásban és garageban kapható.

Precup alezredessel a kolozsvár—bucuresti-i expresszen, május huszonnegyedikén éjszaka

Ki hozta haza II-ik Károly királyt? — Intimitások az alezre-desről, a Piccadilly-kávéház magyarbarát tisztjéről

ARAD, június 17. A bucuresti-i Piccadilly-kávéházban gyakran láttuk azt a magas, szélesvállú, kitűnően megtermett urat, aki hol civilben, hol vadászalezredesi uniformisban jelent meg a vacsorázó asztalnál. Azonkívül, hogy termete csakugyan az erő és az egészség igazi reklámképe lehetne, különösen érdekes, vagy inkább groteszk az volt rajta, hogy ezeken a hatalmas vállakon és ezen a nagyszőrű felívelő férfinyakon egy bajusztalan, gyermekdud, pirosposzsgás, majdnem leányarc gömbölyödött. Lányos, mondom, mert beszélgetés közben gyakran futott rajta végig a pír, ha a téma lesiklott a polgári mezőkről és — ahogy már szokás a világvárosi kávéházban — néha a pikantériák felé sodródott. Az ember azt hinné, hogy egy bucuresti-i alezredes az ilyen témák körül zavarba sem jöhet. De Precup alezredes — mert ő volt ez a hatalmas termetű, lányosképű ember — megőrzött valamit a szebeni szűz hegyek lélegzetéből és az erdei fenyveserdők tisztaságából.

Precup alezredes katonai karrierje.

Sokszor beszélgettem vele, s akkor se nekem, se az asztaltársaságnak nem juthatott még eszébe, hogy egészen különleges szerepe lesz Románia új történetében. Amennyit ő maga elmondott katonai pályájáról, azt mindenki tudta róla: és ez annyi, hogy Szebenben született, osztrák-magyar katonai iskolát végzett, szolgált a monarchia hadseregében, azután, az impériumváltozás után a román hadsereg tagja lett, a kapitányi rangból gyorsan avansált őrnagygyá és idén, márciusban szerényen és elegánsan jelentkezett egyszer este az Oteteleaneanu-vendéglőben, épolettjén az alezredesi disztinkcióval. Szerény volt és kedves s mindig ur, az ismerkedésünk és a barátkozásunk során derült ki, hogy a hadügyminisztériumhoz van beosztva, ott átmenetileg irodai teendőket végez és két évvel ezelőtt valami tőkével egy gyáralapításban is részt vett, a gyár ma is megvan, de nem lehet üzembe helyezni — forgótöke híján.

Azt is tudtuk, hogy tavaly nyáron Nizzában nyaralt. Elvetődött egész Biarritzig, de még egyszer mondom, ezek az apró részletek az életéből csak most ködlenek föl, nem is annyira apróságok gyanánt. Hiszen tavaly második Károly király is Nizzában élt, de amikor erről a külföldi utjáról Precup alezredes beszélgetett velünk, egyetlen egy szóval sem emlékezett meg arról, hogy kivel találkozott Nizzában?

Összeköttetései azonban kétségtelenül voltak. Az egyik este Mihály királyról beszélt, a diskurzusnak abból az apropójából, hogy a lovaglászról volt szó.

— Ismerem a királyi főlovászmestert — mondta, talán öt héttel ezelőtt, a Piccadilly-kávéházban Precup alezredes — ő vigváz két lovamra és majdnem minden héten találkozom vele. A kis Mihály már kitűnően lovagol, sőt kisebb akadályokat is ugrik. Természetes, hogy ezeken az utakon mindig vele van a főlovászmester is, ki időközönként jelentést tesz nekem a nála gondozásban hagyott lovaik állapotáról.

Szerényen mosolygott és mi ugyszólván elsiklottunk ezek fölött a momentumok fölött is, mert ugyebár, mi van abban különös, hogy valakinek, aki alezredes és a hadügyminisztériumban van beosztva, a királyi palota főlovászmestere gonozza a lovait? Ezért a főlovászmester biztosan fizetést is huz és ez még igazán nem történeti esemény. Intim beszélgetéseink között még gyakran emlegette Precup, hogy gyára, melybe tőkét investált,

üzemen kívül van helyezve és jó lenne, ha akadna pénzes vállalkozó, aki megindítaná a rozsdásodni kezdő gépeket.

— Beleöltünk, én és a családom, sőt a feleségem családja is vagy másfél milliót, az egésznek csak ócskavas értéke van ma!... Benső családi életéről csak annyit lehet-

Precup alezredessel május 24-én, a bucuresti-i-cluji expresszen.

Május 24-én este felszálltam a bucuresti-i—kolozsvári expressz hálókocsijába. A folyosón messziről feltűnt Precup alezredes. Amikor elhelyeztük bőröndjeinket, örömmel üdvözlöttük egymást és mosolyogtunk: nemrégiben találkoztunk a kávéházban és most a véletlen összesodor a vonaton.

— Hova utazik alezredes ur? — kérdeztem, persze minden különösebb súly nélkül, inkább csak udvariasságból.

— Pár napra Kolozsvárra, aztán vissza Bucurestibe. Négy nap múlva viszont egy hosszabb utra megyek, Budapestre, Bécsbe, sőt talán Németországba is.

Éppen a pillanatban eszembe jutott a forgótökementes gyár, amely ma már csak ócskavas érték és megkérdeztem:

— Biztosan üzleti ügyben... Talán a gyár?

Precup alezredes mosolygott. Ő tudta, hogy ezuttal a nagy román államgépezet ügyében utazik, előkészíti a kolozsvári talajt II. Károly visszatéréséhez, erről lereferál Bucurestiben, aztán újra elindul... Pestre... Bécsbe... vagy talán Németországba... attól függ...

ALOT FIZESS! A jegyzőket az adók negyedévi behajtására utasították

A pénzügyigazgatóság átirata szerint a jegyzők lanyhán kezelték az első negyedévi adóbehajtást

ARAD, június 17. Érdekes átirat érkezett ma az aradi pénzügyigazgatóságtól a megyei prefekturára, az adóbehajtásokra vonatkozóan. A pénzügyigazgatósági átirat megállapítja, hogy az első negyed adóbevételei gyengék voltak Aradmegyében, ami főképpen a jegyzőknek tulajdonítható. A jegyzőket egyáltalában nem érdekli ez a fontos államérdek.

— Megállapítottuk az előző évekből — mondja az átirat — hogy az első félévben a jegyzők nem tulajdonítottak semmi fontosságot az adóbehajtásnak és csak a második félévben igyekeztek behozni az elmulasztottakat. Az erőltetett behajtás ekkor nagy elégedetlenséget keltett a parasztság körében, amely azt mondta:

— Miért nem kérte eddig a jegyző ur az adót?

— A földek utáni adó — állapítja meg a pénzügyigazgatóság — amugy is csekély, mert a legjobb föld holdankint 120 lejt fizet évenként, ami jelentéktelen összeg, ha szabályszerűen negyedévenként hajtják be. A jegyzők tévesen fogják fel a helyzetet és csak kétszer inkasszálnak évenként. Erre elégedetlenség keletkezik a nép körében, mire abahagyják a behajtást és a hátralék évről-évre növekedik.

Végül megállapítja a pénzügyigazgatóság, hogy ezeket szükségesnek tartotta a megye vezetésének tudomására hozni, azzal a kéréssel, írja elő a jegyzőknek, hogy ezentul negyedévenként hajtják be az adót. Ezzel elkerüljük azt, hogy a nép körében elégedetlenség keletkezzen és az állampénztár is pontosan megkapja járandóságait. Az átiratot dr. Ni-

Készpénz nélkül vásárolhat!

a „CREDIT” R.-T. könyvecskéjével 6% havi hitelre

„MERCANTIL” szőnyeg- és dívatáruházaiban
Arad, Bul. Reg. Maria 18.

tett tudni, hogy kolozsvári urileányt vett el feleségül, hogy május elsején költöztek át Stirbey-Vodai lakásukból a Strada Sarindarba Precup alezredes és a felesége.

De ezt csak ő tudta.

Még néhány barátságos, udvariás szó. Elmondja, hogy kicsit reumatikus és idén szeretne Pesten nyaralni, valami ócsa szállodában és kijárni a Lukács-fürdőbe, jó iszapkurára.

— Szerettem Budapestet és főleg a Margitszigetet!...

Precup alezredesnek jó izlése van. Különösen jó éjszakát kívántunk egymásnak és délelőtt 11 órakor Kolozsvár előtt néhány perccel, ahol mindketten leszállunk, barátságosan elbucsuztunk.

Precup alezredes azóta elvégezte fontos üzleti ügyeit. Az újságok írják, hogy központi mozgató ereje volt a lányosképű, elegáns termetű vadászalezredes II. Károly hazatérésének. A vadászuniformis alatt kétségtelen, diplomata rejtőzött. De Ligne herceg mondta a bécsi kongresszuson, hogy a diplomata az, akinek van egy érdemrendje és hallgatni tud. Precup alezredesnek, úgy emlékszem, több érdemrendje volt és hallgatni — hallgatni aztán igazán tudott!...

Fekete Tivadar.

chün János megyei főjegyző másolatban megküldötte Aradmegye összes jegyzőinek, megfelelő intézkedést rendelve el.

Junius 30-ig hosszabbították meg az idegenek jelentkezési határidejét

BUCURESTI, június 17. A munkaügyi minisztérium ma távirati körrendeletet küldött az összes illetékes hatóságoknak. A rendelet kimondja, hogy az idegenek ellenőrzésére, illetve jelentkezésére megállapított határidőt a miniszter június harmincig meghosszabbította.

További meghosszabbításról szó sem lehet, ezért a cégek, amelyeknek idegen állampolgár alkalmazottaik vannak, június harmincig okvetlen jelentsék be.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL MOZGÓ: CIGÁNYBOSSZU. Lebilincselően érdekes történet a vándorcigányok életéből. Főszereplő: Dolores del Rio. Előadások kezdete 5, 7 és negyed 10 órakor.

SELECT MOZGÓ: MADAME COLIBRI. Henry Bataille drámájának filmváltozata. Főszereplő: Maria Jacobini.

ELITE MOZGÓ: Ma utoljára. Repriz. A SIVATAG ÁRVAJA. Exotikus filmdráma. Főszerepekben: Bánky Vilma és Ronald Colman.

GRÁDISTE MOZGÓ. Utoljára. Conrad Veidt-tal a főszerepben. Dr. GIFT (A varázsló.)

POLOSKA, SVÁB, BOLHA RÉME

POLICID

H I R E K

»Kérek egy kis tüzet!«

— Furcsa aradi történet 1930-ból —

Ujabban annyi törvény zúdult a jámbor polgárság nyakára, hogy nemcsak a kevésbé intelligens elemek, hanem maguk az az intellektuelek sem tudnak kiigazodni ebben a paragrafus-labirintuszban. Az ember szinte nem tudja, hol és mikor zuhan valamelyik meggondolatlan cselekedetével abba a csapdába, amelyet hivatalos nyelven kihágásnak titulálnak és amelynek nyomán hosszas hivatalos eljárás folytatódik le a konklúzió mindig csak az: polgár fizess...

Erre a bizonytalanságra erősen jellemző egy kis eset, amely ma a főtéren lejátszódott. A pénzügyvizsgátlóság előtt egy jámborképű, fiatal falusi legény állt, gondtalanul cigarettázva. Egy aradi magántisztviselő odalépett hozzá és tüzet kért. A fiatal legény rémülten huzta el égő cigarettáját.

— Hova gondolt az ur — méltatlankodott — már tudjuk a faluban, hogy nem szabad tüzet adni, mert az állam 500 lejre megbünteti az embert.

— Hova való maga? — kérdezte a tisztviselő.

— Aradmegyébe.

— Melyik falu?

— Nem mondom meg, nem akarok én bajt szenvedni magamnak. Elég bajom van — és ezzel a legény otthagyta az álmélkodó tisztviselőt.

A hivatalnok utána nézett. Az ifjú legénynek határozottan pechje volt, mert a megyeházaig éppen hárman szolitották meg tüzet. A fiatal ember a prefektúrának már elkecsereedett csapta földhöz a cigarettáját.

— Az ördög sülyessze el ezt a várost — kiáltotta — itt mindenki csak bajba akarja keverni a becsületes embert.

És méltatlankodva elfohant. Otthon pedig valószínűleg hajmeresztő történettel fogja traktálni a falu lakóit, milyen módon akarják Aradon türbe-csalni a becsületes vidéki gazdaembert.

Különös kis történet. Tipikusan 1930.

Marosi Rudolf.

— **Időprognózis.** Egyelőre mérsékleten meleg időjárás várható, később lassu hőemelkedés és száraz idő.

— **Ileana hercegnő holnap hazaérkezik.** Bucurestiből jelentik: Ileana hercegnő ma Constanca-ba érkezett. E hó 18-án érkezik Bucurestibe, ahol ünnepélyesen fogadják.

— **A trónörökös belép a hadseregbe.** Bucurestiből jelentik: Udvari körökből eredő hír szerint: Mihály trónörökös kilenc éves korában belép a bucuresti-i vadászrezd kötelekébe, mint közlegény. Két nap múlva a trónörökös tizedessé léphetik elő. A trónörökös egyébként a napokban megkezd franczia tanulmányait. Eddig románul és angolul tanult.

— **Mironescu külügyminiszter hétfőn a kisantant konferenciára utazik.** Bucurestiből jelentik: Mironescu külügyminiszter junius huszonharmadikán Csehszlovákiába utazik, hogy huszonnegyedikén részt vegyen a Csonba-tónál tartandó kisantant-konferencián.

— **József Ferenc kir. herceg doktorátusa.** Budapest. József Ferenc királyi herceg tegnap doktori szigorlatot tett a közgazdasági egyetemen. A doktori értekezésének címe: „Az idegenforgalom közgazdasági jelentősége” volt.

Béreljen KERPEL könyvtárban.

— Egy örült megfojtotta két leányát és főbelötte magát. Párisból jelentik: Brive-La-Gaillande községben egy jómodu gazda két leányát kicsalta a csűrbe és ott megfojtotta, majd főbelötte magát. A vizsgálat megállapította, hogy a gazda elmezavarásban követte el tettet.

„Kis Komédia” Ma, szombat este megnyitó-előadás a Fehér Kereszt téli kertjében

— **Férjét követte a halálba.** Budapestről jelentik: Wessely János István-uti borbély még ez év áprilisában öngyilkos lett. Ma felesége gázzal megmérgezte magát.

— **Kormányzói elismerés** Purgly Emilnek. Budapestről jelentik: A kormányzó a földművelésügyi minisztérium előterjesztésére Purgly Emilnek, az OMGE. alelnökének közéleti munkásságáért elismerését adta tudtul.

— **A megyei prefektúra csak a belügyminiszter utján érintkezhet külföldi hatóságokkal.** Ma rendelet érkezett a belügyminisztériumból az aradi prefektúrára, amellyel közölték, hogy a jövőben a prefektúra nem levelezhet közvetlenül a külföldi hatóságokkal. A rendelet megállapítja, hogy a magyar hatóságok közvetlenül leveleznek a megyékkel és a városokkal, ami ellenkezik a nemzetközi szokásokkal. Felszólítja az aradi prefektúrát, hogy hasonló esetben kizárólag a belügyminisztérium utján levelezzen úgy a magyarországi, mint más külföldi hatóságokkal.

— **Emléktábla** Paál László franciaországi lakójának. Párisból jelentik: A francia-magyar liga kezdeményezésére ma leplezték le Barbizonban azt az emléktáblát, amely azt a helyet örökíti meg, ahol Paál László festőművész lakott. Az emléktáblát Gárdos Aladár szobrászművész készítette el.

— **Letartóztatták** Littyke Kázmért. Budapestről jelentik: A belügyi építkezési visszaélések ügyében ma letartóztatták Littyke Kázmér építésszt, akit a sóskuti csendőrlaktanya építkezése körül elkövetett megvesztegetéssel, csalással és közokiratfahamisítással vádolnak. Az építésszt ma vizsgálati fogságba helyezték.

— **Csehszlovákia kártérítést fizet a bolsevik károkkért.** Prágából jelentik: A köztársasági párt interpellálta kormányhoz ama kérdésben, hogy a szlovenszko kerületeknek a bolsevista betöréssel kapcsolatos kára megtérült-e. Az interpellációra a kormány nyomtatott választ adott át a képviselőknek. A válaszból kitűnik, hogy Szlovenszko 4 millió kártérítést kapott, amely kártérítés a jövőteli ügyekkel együtt elintéztet nyer.

Vizsgai jutalomkönyvek

legelőször SÁNDOR FERENCNEK.

— **Betörésért két évi fogház.** Az aradi törvényszék ma hozott ítéletet Valentin József, Körösi Elemér és Nagy István rovottmultu egyének ügyében, akik többrendbeli betöréses lopást követtek el Aradon. Többek között özv. Vékony Dánielné aradi lakostól 10 ezer lejt raboltak el. Miután a tárgyaláson megállapítást nyert, hogy visszaeső bűnösökről van szó, a törvényszék Valentint és Körösit két évi, Nagy Istvánt pedig 6 hónapi fogházbüntetéssel sújtotta.

— **Két villamos és egy teherkocsi karambolja.** Budapestről jelentik: A Thököly-úton egy villamos nekifutott egy teherkocsinak. Ugyanakkor a szembenjövő villamos is elgázolta a teherkocsit, amelynek lova kímült. A teherkocsis és egy munkás súlyos sérülést szenvedtek.

— **Ismét letartóztatták a csaló Mihályi-házaspárt.** Budapestről jelentik: Mihályi József déligyümölcs nagykereskedőt és feleségét, akiket több bécsi cég jelentett fel, mint annakidején megirtuk — az ügyészség szabadlábra helyezte. A házaspárt annakidején Varsóban fogták el, ahova a feljelentések elől menekült. Bécsi megkeresésre a rendőrség ma ismét letartóztatta a házaspárt.

— **Tizenkét milliárd dollárba kerül egy új felhőkarcoló.** Newyorkból jelentik: Két amerikai milliárdos tizenkét milliárd tőkével vállalatot létesített, amelynek az a célja, hogy a Fifth Avenue-n olyan felhőkarcolót építsenek, amelyben összpontosítanak az összes drótnélküli állomásokat. A vállalat hat milliárd dollárért már meg is vette a szükséges telket és hat milliárdba fog kerülni az építkezés.

— **Főbelötte magát a rimaszombati sikkasztó törvényszéki irodavezető.** Rimaszombatról jelentik: Nyehoda Ottokár, Tisza István gróf volt feyvertartójának eltűnésével kapcsolatosan a rimaszombati törvényszék bírói bizottsága megállapította, hogy a törvényszék pénztárából jelentékeny összeg hiányzik. A kassai tábla közvetlenül Nyehoda eltűnése előtt pénztárvizsgálatot rendelt el, amelyről Nyehoda egy telefonértesítés útján szerzett tudomást. Nyehoda Ottokárt ma a losonci városigetben holtan találták meg. A melléte lévő revolverrel főbelötte magát.

Gyermekrablási per a fejszámoló csodagyermek miatt

KASSA, június 17. Pár évvel ezelőt nagy feltűnést keltett Európaszerte Ivancsó Imre négy és fél éves fejszámoló zseni, aki Prágában, Budapesten és Bécsben mutatta be tudományát. A csodagyerek körül most elkecsereedett harc dúl. A gyermek apja Ivancsó András boldogkő-újfalu zsellérember nem tudott nevelést adni gyermekének és ezért Ivancsó Imre nevű öccsének adta örökre, akinek Kassán korcsmája van. Ivancsó Imre fedezte fel a gyermek tehetségét és ő képezte ki. Amikor az apa megtudta, hogy öccse a csodagyermekkel milyen szépen keres, visszakövetelte a gyermeket azzal, hogy az örökbeadás nem törvénytörvényes uton.

Később az apa személyesen jelent meg Kassán és a hatóság segítségével magához vette a gyermeket. Mielőtt azonban eltávozhott volna, Ivancsó Imre a gyermeket megszöktette. Az apa most feljelentést tett öccse ellen a kassai ügyészségen, gyermekrablás címen. A feljelentés postán érkezett Kassára. Az ügyészség az igazságügyminisztériumot kérdezte meg, hogy a gyermeket kiadja-e és hogy indítson-e eljárást. Ma érkezett meg a csehszlovák igazságügyminisztérium válasza, amely szerint a gyermeket nem lehet kiadni, de eljárást kell indítani gyermekrablás címen a büntetőtörvényszéken, még pedig a magyar büntetőtörvénykönyv paragrafusai szerint.

— **Felborult egy étkező és egy teherkocsi.** Brüsszeiből jelentik: A Páris-Brüsszel között közlekedő gyorsvonat a brüsszeli pályaudvar közelében egy teherkocsit surolt. Az étkező- és az utána következő másodosztályu kocsi felborult. Tizenketten súlyos sérülést szenvedtek.

— **Hathónapi fegyházat kapott, mert elfelejtette, hogy már egyszer nős volt.** Budapestről jelentik: Rell Boldizsár orvostanhallgatót és feleségét, Szerb Ilonát ma vonta felelősségre a büntető törvényszék bigámia miatt. Rell Boldizsár védekezésében előadta, hogy harctéri sérülése miatt emlékezőtehetsége kihagy és így elfelejtette azt, hogy már egyszer megnősült. A bíróság nem fogadta el ezt a védekezést és Rellt hathónapi fegyházra ítélte. Feleségét felmentették, mert beigazolódott, hogy nem tudott arról, hogy férje már egyizben nős volt.

— **Megölte a váratlan öröm.** Budapestről jelentik: A washingtoni magyar követség értesítette Sisa Ignác sarkadi cipésmestert, aki igen nagy nyomorban élt, hogy egyik Amerikában elhunyt rokona 50.000 dollárt hagyományozott neki. Sisán a váratlan öröm következtében szívizélhűdést kapott és meghalt.

— **Jóváhagyott ítélet.** Budapestről jelentik: Milley István 60 éves gazdálkodó 77 éves anyja, Milley Györgyné felbujtására ítésekkel elkábította beteg nejét, majd kúba dobta, ahol az asszony megfulladt. A székesfehérvári törvényszék ezért életfogytiglani fegyházra ítélte Milleyt, anyját pedig 15 évi fegyházra. — A Tábla ma az ítéletet jóváhagyta.

— **Nyaraljon olcsón, de jól!** Kötő szállodák, rendkívüli utazási és ellátási mérséklések. Egyéni utazások! Részletes, 12 oldalas prospektus az olasz fűrdőkön nyaralásról válaszbélyeg ellen postán is. Dacia Hivatalos Menetjegyiroda, Nagyvárad. (Aradon Sándor F. könyvüzlet.)

— **Orvosi hír.** Dr. Eckstein Béla tanulmányutjáról visszatért. Rendeléseit bel- és nőbetegek részére Bul. Regina Maria 9. alatt folytatja.

— **Menetrendváltás.** Az aradhegyvállal villamos vonattal folyó hó 23-tól kezdődőleg a következőkép közlekednek: Aradról 5 óra 33 perc, 8 óra, 11 óra, 14 óra 20 perc és 18 óra 40 perckor. Pankotáról: 5 óra 30 perc, 8 óra, 10 óra 55 perc, 14 óra 15 perc és 18 óra 31 perckor. Radnáról: 5 óra 43 perc, 8 óra 19 perc, 11 óra 16 perc, 14 óra 36 perc és 18 óra 50 perckor. Ezekon kívül minden vasárnap és a menetrendben kitüntetett ünnepnapokon még egy vonatpár közlekedik, amely Pankotáról 21 órakor, Radnáról pedig 21 óra 20 perckor indul és 22 óra 58 perckor érkezik Aradra.

Az állam közegészségügyi szervezettel igyekezik gátat szabni a szociális nyomornak

Német mintára készült az új egészségügyi törvénytervezet — Megnehezítik a specialista orvosok működését — Kötelező a venerikus betegségek elleni kezelés — Ujítások az anya- és csecsemővédelem terén

ARAD, június 17. Néhány héttel ezelőtt került a szenátus asztalára a Maniu-kormány közegészségügyi törvénytervezete, amely különösen kisebbségi szakkörökben nagy kontroverziát váltott ki. A szenátus megszavazta a törvénytervezetet, azonban szakkörök részéről annyira hézagossá váltak, hogy a tervezet gyakorlati megvalósulása a kamara őszi ülésszakáig tolódozott el, miután a törvénytervezet készítői az egyes pontokat ki öhajták egészíteni. Románia eddigi közegészségügye francia mintára épült fel. Most egyszerre minden rossz, amit az eddigi törvény magába foglalt és a német-amerikai közegészségügyi törvények átültetésével kísérletezik a kormány. Az új közegészségügyi törvény elgondolását komolyabb gáncs nem igen érheti, viszont aggályosnak látszik, hogy a törvénytervezet gyakorlatban is megvalósítható.

Generális intézkedések.

A törvénytervezet három nagy kerületre osztja be az országot: a bucaresti-i, cluji és iasi-i kerületekre. Ezen kerületek hatásköre mindenre kiterjed, ami az ország egészségügyével szerves kapcsolatban áll. A legnagyobb baj, hogy míg eddig Romániában a közegészségügy államosítva volt és az összes terheket az állam viselte,

az új tervezet a terhek jó részét a megye, a város, illetve a község nyakába szözi.

Köztudomású, hogy az országnak igen sok vármegyéje, de még több városa és községe olyan leszorított költségvetéssel dolgozik, hogy lehetetlenségnek látszik, hogy ezek a szervek saját erejükből valósítsák meg a törvénytervezet koncepciózusán elgondolt egészségügyi intézményeinek megvalósítását. Amikor nincs pénz a kórházi betegek ápolására, amikor a tuberkulózis pusztítását és a gyermekhalandóságot az orvosok összetett kezekkel kénytelenek nézni, amikor olyan sok égető fontosságú közegészségügyi szükséglet, mint a gyógyszer és kötszerellátás nem nyerhet kielégítést, akkor illuzorikussnak tetsző arról beszélni is, hogy minden egészségügyi körzet székhelyén népjóléti ház, gyermekotthon és más üdvös intézmény létesítenőd. Az új egészségügyi törvénytervezet több mint 2000 új orvosi állást kreál. A közegészségügyi biztonság ilyen szép elgondolása ugyancsak illuzorikussnak látszik, ha figyelembe kell azt is venni, hogy a mai szűkös pénzviszonyok mellett ennek a megvalósításához egyedül 17 milliárd lejre volna szükség.

A népjóléti ház szerepe.

A népjóléti ház elgondolásában gátat akar szabni a feneketlennek látszó szociális nyomornak. A tervezet szerint minden tizezredik falusi lélekre egy népjóléti háznak kell jutnia. A népjóléti háznak az a feladata, hogy a kereset nélkül álló családokat munkához, vagy munkaalomhoz juttassa és örködjön afelett, hogy a nyomorúság elleni küzdelem ne ássa alá egészségüket. A népjóléti ház hatáskörébe utalja a törvény, hogy valamely ipar üzéséhez szükséges munkaszám bevasárlásához megfelelő kölcsönöket nyújtson, amit azután később a segélyezett megfelelő részletekben fizet vissza. Valósággal elképzelhetetlen, hogy az ország egyes vidékein, azokon a helyeken, ahol a népjóléti háznak a legtöbb munkája lenne, a gyakorlatban meg lehetne valósítani ezt a tervet, hiszen az érdekelt megyék, városok és községek oly szegények, hogy még a legfontosabb egészségügyi szempontok sem érvényesülhetnek.

A venerikus fertőzés kártérítésre kötelez.

Az új közegészségügyi törvényjavaslat erőlyes harcot hirdet a venerikus betegségek leküzdésére. Nemcsak a városokban, hanem a községekben is venerikus dispensairek felállítását rendeli el. A házasság előtti orvosi vizsgálatot nem teszi kötelezővé a tervezet, ellenben az erkölcsrendészetet kiemeli a rendőrség

hatásköréből. Nem megbízható betegekről az erkölcsrendészet nyilvántartást vezet. A venerikus betegek kezelhetetik magukat magánorvosokkal is, de ha csak egyszer elmaradnak a kezelésről, már csak a hatósági venerológus kezelheti őket. Ha ide sem járnak el rendszeresen, úgy további kezelésre kórházba utalják őket. Ha valaki más személyt megfertőz és erről az orvos tudomást szerez, akkor is feljelentést tartozik tenni, ha azt a kárt vallott fél nem kívánja. Gyárakban és nagyobb vállalatokban periodikus orvosi vizsgálatot tartanak. A katona venerikus bajjal nem nyer elbocsátást mindaddig, míg katonai kórházban baját ki nem kezelik.

Hatóságilag ellenőrzik a csecsemők fejlődését.

Az anya- és csecsemővédelmet az új közegészségügyi törvénytervezet hathatósabban öhajja előmozdítani. Akár állami, akár magánüzemekben dolgozó tisztviselők szülés előtt 1 és fél-2 és fél hónapi fizetett szabadság jár. Az anya öt hónapig tartozik szoptatni gyermekét. Az orvosi vizsgálat úgy a dajkára, mint a szoptatós gyermekre kötelező. Ha a dajkát a gyermek megfertőzi, nemcsak a gyermek szülei, de a vizsgáló orvos is kártérítéssel tartozik. Azon munkahelyeken, ahol ötven, két éven aluli gyermekkel rendelkező nő dolgozik, bölcsődét kell létesíteni. A higiénikus orvos kötelessége a körzetébe tartozó

Elfogtak Budapesten két aradi betörőt

BUDAPEST, június 17. Ma két aradi betörőt fogott el a budapesti rendőrség. Egy detektiv már régebben megfigyelés alatt tartott két foglalkozás nélküli fiatalembert, akik feltűnően költek. A fiatalemberek lakásán tartott házkutatás alkalmával értékes ékszereket és betörőszerszámokat találtak. Letartóztatták őket. Megállapítást nyert, hogy Susan

A ménesi szőlőtelepen vizsgálat folyt a csálai erdőben elkövetett öngyilkosság ügyében

Henegár Vazul nem követte el hivatali visszaélést

ARAD, június 17. Részletesen beszámoltunk arról a megdöbbentő tragédiáról, amely két héttel ezelőtt az aradi csálai erdőben játszódott le. Mint ismeretes, az erdő tisztásán levő vendéglő háta mögött a déli órákban öngyilkosságot követett el felesége szemelátára Henegár Vazul, a ménesi szőlőtelep titkára. Az öngyilkos állami tisztviselő egyetlen írást sem hagyott hátra, amelyben megindokolta volna tettének okát. A nyomozás során csupán annyi derült ki, hogy Henegár Vazul szerette az italt és emiatt többször összeküldöbözött felesége családjával. Legutóbb egy hónapig különváltan élt feleségétől és azon a napon követte el öngyilkosságát, amikor felesége ismét visszakerült.

A nyomozó hatóságnak ezek után az volt a feltevése, hogy Henegár szabálytalanságokat követett el a ménesi szőlőtelepen és lelkiismereti probléma szorította kezébe a revolvert. Az aradi ügyészség átiratot intézett a ménesi szőlőtelephez, amelyben felkérte az igazgatót, hogy az intézmény számadatait vizsgálják felül, mert feltehető, hogy Henegár Vazul szabálytalanságokat követett el. A napokban érkezett vissza a szőlőtelep értesítése, amely szerint a szőlőtelep adminisztratív igazgatósága házi vizsgálatot tartott. Átvizsgálták a szőlőtelep számadatait és megállapították, hogy a pénztárból egyetlen bani sem hiányzik, az ügyek vezetése körül sem történt semmiféle visszaélés, vagy szabálytalanság. Ezek

Vizsgálati utalomkönyvek nagy választékban igen olcsón Kerpel Izsonál, Aradon.

gyermek fejlődését egészen öt éves korukig ellenőrizni. Azon gyermekeket, akiknek nevelésére és fejlődésére a szülők kellő gondot nem fordítanak, a gyámhatóság útján elhagyottak nyilváníthatók és további nevelésre a gyermekmenhelyek hatáskörébe utalják.

Ki lehet orvosspecialista?

Az egészségügyi törvénytervezetnek legserelmesebb része az, amely a specialista orvosokra vonatkozik. A jövőben csak az nevezheti magát specialistának, aki az előírt kurzust elvégzi és vizsgát tesz. A jelenlegi specialista orvosok közül csak a kórházi főorvosokat ismeri el minden további nélkül. Mindenki másnak, aki specialistának akarja magát nevezni, épen úgy kurzusra kell jelentkeznie és vizsgáznia, mint a kezdő orvosoknak. Csak ha már tíz év óta működik valaki mint specialista és tudományos munkálatai is vannak, nyerheti el ezek alapján a specialista címet.

A közegészségügyi törvénytervezetnek van egy homályos pontja: az, amely az átmeneti intézkedésekre vonatkozik. Ezek az intézkedések nincsenek precizizozva, noha egyedül a hatósági orvosok áminósítése feltétlenül megkívánja, hogy az átmeneti intézkedéseket a törvénytervezet pontosan körvonalazza. Ezzel kapcsolatosan orvosi körökben olyan hírek vannak forgalomban, hogy a törvény megszavazását követő két hónapon belül a miniszter jogosult bármely hatósági orvost áthelyezni és a kreált több mint kétezer orvosi állást tetszés szerint töltheti be.

Ennél a pontnál azután erősen kétséges, hogy a kisebbségi orvosok százalékos arányszámának megfelelően vajon nemcsak az áthelyezésekben vesznek-e ki részüket?

Kornél és Orosz János aradi fiatalemberek, akik azt mondták, hogy az ékszereket Aradon örökölték, míg a betörőszerszámokat gyűjtési szenvedélyből szereztek meg maguknak. Mindkét fiatalembert a toloncházba szállították. A főkapitányság gyanúja szerint Orosz és Susak Aradon és környékén is követtek el betöréseket és ezután Budapestre szöktek.

után most már örök rejtély marad, hogy Henegár Vazul, aki meglehetősen jólétben élt miért követte el az öngyilkosságot.

Pokolgépes merénylet egy diák ellen

BRUX, június 17. Löwenberg Ernő polgári iskolai tanuló postacsomagot kapott, amelyet magával vitt az iskolába. Az iskola udvarán Sebesta nevű tanuló társa bontotta fel a csomagot. A posta csomag felrobbant és Sebesta véresen terült el a földön. Amint később megállapítást nyert, a postacsomagban egy szabályszerűen elhelyezett pokolgép volt. A merényletet Löwenberg apja ellen akarták elkövetni fián keresztül.

Iorga ügyében mozgósítják a diákokat

BUCURESTI, június 17. A lapjelentések arról számolnak be, hogy a közoktatásügyi miniszter Iorga professzornak az egyetem rektori tisztségéről való lemondása után megvizsgálta az ügy akitait és arra a megállapításra jutott, hogy a lemondást semmi körülmények között nem fogadja el. Az egyetemi tanács a napokban ül össze, hogy a lemondás kérdésében határozzon.

Iorga lemondásával kapcsolatosan az Ordinea című bucaresti-i lap ma vezető helyen cikket közöl „Diákok, tegyétek kötelességeket” címmel. A lap megállapítja, hogy Samurcas, aki miatt Iorga lemondott, hazaáruló és felszólítja a diákságot, oszoljon két csoportra. Az egyik az egyetem aijai-ban állva akadályozza meg, hogy Samurcas oda begyegye lábát, míg a másik gárda vigye vissza Iorga professzort arra a helyre, amelyet el akar hagyni.

Vörösmarthy Margit halálraitelt gyilkosa a fegyházból is gyilkol

Michalkó második áldozata — Öngyilkosságot követett el egy piseki leány, akitől Michalkó több ezer koronát és ékszereket csalt ki

PRÁGA, június 17. A Michalkó-pör folyamán említés történt egy piseki kereskedő leányáról. Egert Máriáról. Michalkó ugyanis három évvel ezelőtt kiutazott Piskbe és ott megismerkedett Egert Máriával. Hamarosan jó viszonyba kerültek. Michalkó azonban már megismerkedésének napján kicsalt a leánytól egy aranyórát, még pedig azzal az ürüggyel, hogy az ő órájának az üvege eltörtött. Michalkó ezt az aranyórát elzalogosította. A rákövetkező napok egyikén Michalkó ezer korona kölcsönt csalt ki a leánytól; amikor később bemutatták a leány atyjának, attól 5000 koronás

kölcsönt vett fel azzal az ígérettel, hogy a leányt elveszi feleségül. Egert Mária csak akkor értesült Michalkó előzetéről, amikor az újságok a gyilkossági pörrel hosszú tudósításokat közöltek. Ez annyira hatott a leányra, hogy súlyos ideghajt kapott, amiért szülei szanatóriumba szállították. Egert Mária két éven át volt a szanatóriumban, ahonnan nemrégiben tért haza. Tegnap éjjel a leány arra kérte szüleit, hogy a nagy meleg miatt hagyják nyitva a második emeleten levő lakásuk ablakait. Egy őrizetlen pillanatban azután a leány kiugrott az ablakon és holtan terült el a kövezeten.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A kormány nem fogadta el az újabb német ajánlatot

BUCURESTI, június 17. Tegnap délután a kormány gazdasági tanácsa értekezletet tartott, amelyen felülvizsgálták a német gazdasági delegáció újabb javaslatát a kereskedelmi kapcsolatok felvételét illetően. A tanácskozáskor eredményéről a kereskedelemügyi miniszterium kommunikét adott ki, amely szerint nem felel meg a valóságnak egyes lapok azon közlése, hogy a román kormány ideiglenes megállapodásra jutott volna a német gazdasági delegációval. Németország még mindig nem helyezkedett reális alapokra. A tárgyalások azonban tovább folynak és valószínű, hogy a hét végén végleges megállapodásra is sor kerül.

A középeurópai vaskartell meg akarja akadályozni a dunai agrárblokk létesülését

A budapesti mintavásáron már félhivatalos tárgyalások is folytak a blokk ügyében

ARAD, június 17. Az utóbbi hetekben egyre több szó esik gazdasági körökben a dunamenti agrár-államok gazdasági szövetségéről. Beavatott helyről szerzett információk szerint az agrárblokk megalakítására vonatkozó tárgyalások már majdnem konkrét eredményre vezettek. Jugoszláviából és Romániából számos gazdasági szakember látogatott el a budapesti mintavásárra, ahol alkalom kínálkozott arra, hogy félhivatalos gazdasági körökkel is érintkezést találjanak. A tárgyalások meg is indultak annak megbeszélésére, hogy milyen platformon lenne lehetséges a három dunamenti agrár-állam gazdasági együttműködése. Ezen tárgyalások eredménye volt az a hivatalos nyilatkozat, amely a jugoszláv és magyar parlamentekben a földművelésügyi miniszterek részéről elhangzott és amely bevezetője lehetett volna a hivatalos tárgyalások felvételének.

Utóbb azonban a kulisszák mögött olyan események történtek, amelyek egyelőre hátráltatják a blokk megalakulásának lehetőségét. A magyarországi vasipar exponensei ugyanis latba vetették minden befolyásukat, hogy ezt a mezőgazdasági blokkot megghiúsítsák. A magyarországi vasipar ugyanis már hosszú idő óta tagja a középeurópai nemzetközi vaskartellnek, amely tőkéjénél és befolyásánál fogva igen nagy tekintélynek örvend. A csehszlovák vasiparnak elsőrendű érdeke, hogy Romániában és Jugoszláviában fogyasztó piacot létesítsen gyártmányai részére. A nemzetközi vaskartellnek tehát nem volt érdeke, hogy egy agrár-blokkal találja magát szemközt, mert ez esetben nem diktálhatná az eddigi módon a mezőgazdasági gépek árát és nem érvényesíthetné befolyását oly súlyosan, mint eddig.

= Tavasszal nemzetközi gabonavásár lesz Bucurestiben. Bécsből jelentik: A középeurópai gabonatözsdek titkárai vasárnap kongresszust tartottak az osztrák fővárosban. Ezen a kongresszuson elhatározták, hogy ősszel Budapesten, tavasszal pedig Bucurestiben nemzetközi gabonavásárt tartanak. A kongresszuson majdnem valamennyi középeurópai gabonatözsde delegátusa részt vett.

= Kishitelbank és Takarékpénztár megkezdte működését. A kis existenciákat támogató pénzügyi intézetnek, amely a mai napon nyílt meg, az a célja, hogy a szegényebb osztály hiteligenyét törlesztéses kölcsönrel, alacsony kamat mellett egészítse ki. Ez a kölcsön heti, vagy havi részletekben fizetendő vissza. Az intézet betéteket kamatozásra elfogad. Bevezette azonkívül a heti törzsbetétrendszer. A Kishitelbank amerikai mintára létesült és Erdélyben 12 ilyen bank fejt ki működést. A pénzügyi intézet a Str. Horia 1. sz. alatt (Neumanpalota) nyert elhelyezést.

Negyvenéves korunktól kezdve

Egyes kivételektől eltekintve, amelyek némely szeméylektől és azok temperamentumától függenek, a negyvenedik életév azt a dátumot jelenti a férfi meg a nő életében, amikor az ellentállás periódusa véget ér és megkezdődik a szétesés folyamata.

Tény, hogy eddig az időpontig egyes kivételes esetektől eltekintve, nincs feltétlenül szükség arra, hogy szervezetünkre tulsok gondot fordítsunk. Az ifjuság és az abban levő életerő természeti törvény, amely elegendő, hogy az embert a betegségektől megóvjaa.

E kritikus kor után azonban egészen más a helyzet. A szervek az állandó igénybevétel által elbágyadnak és akkor érezhetővé válnak az organikus zavarok szimptomái, amelyek feltétlenül arteriosklerosishoz és annak következményeihez vezetnek: látási zavarokhoz, lehangoltsághoz, szív-fájdalmakhoz, a szellemi képességek gyengüléséhez, memóriagyengüléshez, reumatikus fájdalmakhoz és más hasonlókhöz.

Lehetséges-e ebben az állapotban a szétesést és annak kellemetlen hatásait megakadályozni. Nyilvánvalóan igen. Azonban ebben az esetben okos és mértékletes életmódot kell folytatni, tartózkodni kell minden mértéktelenségtől, mert ez az egészség legnagyobb ellensége és ez segíti elő a baktériumok szaporodását és az organikus égsztermékek felhalmozódását. Az URODONAL segítségével, mely a húgysav legjobb oldószere kurát kell kezdeni, amely a kiválasztószervekre gyakorolt állandó hatásával megszabadítja a testet a tisztátalanságoktól, amik korai megöregedésekre vezetnek.

Ily módon az ember meghosszabbíthatja ellenállási periódusát magas korig és képességei teljének örülhet megvédve a letöréstől, a mely az évek következménye.

= A magyarországi index-számok. Budapestről jelentik: A központi statisztikai hivatal most tette közzé május havi gazdasági statisztikai adatok. A nagykereskedelmi indexszám változatlanul 96 maradt. Az agrárindex 94, az ipari index 126 volt. A létfentartási költségek indexe 109.6-ról 107.1-re csökkent. A tőzsde indexe 15.8-ról 15.3-ra süllyedt. A budapesti tizenkét legnagyobb pénzintézetben és postatakarékpénztárnál a betétek értéke 631.6 millióról 633.8 millióra emelkedett és a folyószámlabetétek 785.9 millióról 791.3 millióra emelkedtek.

= Sopronmegyében már aratnak. Budapestről jelentik: A sopronmegyei Rőpce községben ma megkezdődött az aratás. A legöregebb agastyánok sem emlékeznek vissza arra, hogy Magyarországon valaha is ilyen időben arattak volna.

— Az aradmegyei cséplőgéptulajdonosok nagygyűlése Pancotán. Június 15-én, vasárnap az aradmegyei cséplőgéptulajdonosok Pancotán az őket sújtó nagy adók ellen tiltakozó gyűlést tartottak. A vezetőség június 21-re, szombaton 10 órára a pancotai Ka'ser-féle vendéglőbe ezután is meghívja az összes aradmegyei cséplőgéptulajdonosokat, hogy érdekeik hathatósabb védelmére tiltakozásukat egy nagygyűlés keretében írásba foglalják s azt a felettes megyei és miniszteriumi hatóságokhoz eljuttassák. A cséplőgéptulajdonosok elvannak szánva arra, hogy biharmegyei és bánáti társaikhoz hasonlóan inkább ne csépeljenek s ott-hon maradjanak gépeikkel, mintsem elviselék az ezelőtti 1200 lejes buzaárakhoz mért adókat, biztosítási és egyéb terheket, amelyek mellett oly nagy anyagi veszteségekkel dolgoztak még a múlt évben.

Az amerikai vámügyi törvény katasztrófális beszt okozott a newyorki tőzsdén

NEWYORK, június 17. A newyorki tőzsdének hétfőn ismét fekete napja volt. Az értékek jegyzése időnként aggasztó mértékben zuhant, különösen a benzinárak estek katasztrófális módon. Az árfolyamzuhanást az okozta, hogy hatmillió dollár értékű cimletet dobtak piacra. Bankárkörök véleménye szerint az árfolyamzuhanás összefüggésben áll az új vámügyi törvénnyel, amelynek végzetes hatása lehet a kereskedelmi életre.

— A párisi tőzsdén emelkedtek a román értékpapírok. Párisi jelentések szerint a belpolitika válságának híre nem érezte hatását a román értékpapírokkal. A krízis napjai alatt egyes értékeket nem jegyezték ugyan, ezzel szemben több román értékpapír emelkedő tendenciát mutat. Az 5 és 50 százalékos egye sült papírok ára 130-ról 132-re, a négyszázalékos két ponttal, sőt a hétszázalékos román kötvények 2450-ig is felszöktek.

Bucuresti. 19. A Dinicu-zenekar könnyü és román zenéje. 19.30. Dinicu-zenekar. 22. Színházi előadás. — Belgrád. 13.30. Déli zene. 18.30. Gramofon. 19. Kávéházi zene. 21. Ljubljana. 23.15. Kávéházi zene. Königs-wusterhausen. 13—15. Gramofon. 17. Hamburg. 17.30.

Berlin, 21.40. Berlin, 22.15. Szórakoztató zene Utána: Berlin, — Milano, 18. Könnyű zene, 20.15. Szórakoztató zene, 21.30. Mascagni: „Fritz barátom” című operája. Utána könnyű zene. — Róma, 18.30. Vig egyfelvonásos. Utána: Szimfonikus hangverseny, 22.02. Tizenhét szövegű álló orosz hangverseny. — Wien, 11.30. A Wiener fiúzenekar előadása. 12.05. A volt népművelési operai zenekar hangversenye, 14.30. Magyar zene. Dambo Jenő és fia cigányzenekarának előadása, 16.30. Holzer-zenekar, 19.15. Derűs dalok és táncok nagyapáink napjaiból, 21. Operarészletek. Utána a Pauscher zenekar játéka. — Budapest, 10. Újsághírek, 11. Egyházi zene és szentbeszéd a Szent István Bazilikából. Szentbeszédet mond Hász Brokád karmelita tartó-

mányfőnök, 12.30. Pontos időjelzés, időjárásjelentés. — Majd a m. kir. Operaház tagjaiból alakult. zenekar hangversenye. Közreműködők: Závodszy Zoltán, a m. kir. Operaház művésze. Vezényel: Dohnányi Ernő dr. 3.15. A Magyar Cserkészszövetség előadássorozatában: „Regős összejevetel”. Vezető: Karacsony Sándor dr. orsz. társelnök, az 1 sz. BKIE és a 174. sz. „Ganz” cserkészcsapat közreműködésével. 4.30. B. Czeke Vilma mesél a gyermekeknek, 5. Rádió Szabad Egyetem. Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. — 6.10. A m. kir. földművelésügyi minisztérium rádió-előadássorozata. Eneszl Dörner Béla, m. kir. gazdasági főigazgató: „A rét- és legelőjavítás időszerű kérdése”. 6.40. Magyar Imre és cigányzenekarának

hangversenye, 7.40. Magyar művészek otthonában. Látogatás Márkus Emilia, a Nemzeti Színház tiszteletbeli tagjának hűvösvölgyi villájában. A helyszíni közvetítést Gyarmathy Sándor, a Stúdió rendezője vezeti. 9.10. Részletes sport- és löversenyeredmények. — 9.30. Vigjáték előadás a Stúdióban. „A nők barátja”. Vigjáték 5 felvonásban. Irta: Iff. Dumas, 11.20. Pontos időjelzés, időjárásjelentés. Majd: a Fejes-szalouzenekar, az Ostende-jazz és Toll Árpád cigányzenekarának hangversenye az Ostende-kávéházból.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiírt szavak aláhúzóddok. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok jelígis levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

CSINOS, fiatal nő, diszkrét intelligens úriember ösmeretségét keresi. Leveleket „Konstans” jelígre az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2574

ALKALMAZÁS.

SZOBALÉÁNY uriláshoz jó bizonyítvánnyal felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

JÓ BIZONYÍTVÁNNYAL két tagu családhoz önállóan főzni tudó mindenes léány azonnal felvétetik. Jelentkezni délután 2-4-ig. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2453

IRODAI GYAKORLATTAL rendelkező, GÉPIRASBAN teljesen jártas, lehetőleg románul és németül tudó kasszanyon, nagyobb vállalatnál alkalmazást nyer. — Ajánlatok „Gyors munkaadó” jelíge alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába intézendők. 1151

FÉNYEZŐ MESTER vagy idősebb segéd kerestetik, ki önállóan tud gucozni. Cluj, Dorobantilor 58. 109

JÓLÉŐZŐ mindenes július 1-re felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2558

NÉMET-MAGYAR perfekt levelező, román nyelvtudással, kereskedelmi és ipari praxissal állást óhajt változtatni. Ajánlatokat „Levelező” jelígre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 2567

LAKÁS.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cím: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor u.) 3. 800

KIADÓ 4 szobás modern lakás teljes komforttal. Virág építész, Bul. Regina Maria 12. 2566

FÖTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Kiadó

négyszobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnalra a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba a főterhez közel kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2565

HAROM és NEGYSZOBÁS, parkettás modern fürdőszobás lakás kiadó augusztus 1-ére. Bővebbet Luther-tér 3. 2569

KÉT nagy szoba-konyhás lakás július 1-re kiadó. Bővebbet Luther-tér 3. 2570

KÉT szoba, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

MENYHAZAN magánvillában 2 szoba, veranda, konyha, cselédszoba egész szalonra kiadó. Közelebbit Ransberger, Timisoara, Str. Burzei 3. 2571

EGYSZOBÁS konyhás lakás főtéren kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

VÉTFELFELADÁS

VITRINEKET, ezüsttárgyakat, szőnyegeket, márkás porcellánokat, különööző díszítványokat, háztartási cikkeket stb. bizományba veszek Kivánatra házhoz megyek. SALGÓNE bizományi üzlet, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

Hgy évrészletre eladók!

kerékpárt előleg nélkül is. Veszek, cserélek és kölcsönzök kerékpárt, patefont és lemezeket, használatot és újat. MOTORICA, volt Asztalos Sándor-ucca 12. szám.

ABBAZIA-REGINAHOTEL

Vánmentes zóna. A strandfürdők közelében, 150 szoba folyóvízzel vagy fürdőszobával. Teljes pensió 45 lirától 55 liráig. Ugyanazon vezetés alatt mint PALACEHOTEL. E Kunz.

Olcsó árainkkal bámulatba ejtjük a közönséget!!



Gyári képviselőink által több waggon kerékpárunk érkezett: „Görcke”, „Dürkopf”, „Kayer”, „Waffenrad”, „Steyer”, „Mars”, „Nau-mann”, „Brennabor”, „Bastert”, „Krup Standard”, „Hossia”, „H. S. T.”, Tura és Versenkerékpárok, kedvező részlettize ére kaphatók. Alkatrészekben gazdag raktár.

Hammer Zsigmond és Fia
Bulevard. Regele Ferdinand No. 27. (Boros Béni-tér)

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszállóda vezetése alatt megnyílt
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 20-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

ANTIK FESTMÉNYEK, perzsaszőnyegek, intarziás antik garson háló, intarziás antik szekrény és ágyak, Biedermayer kredenc és divány, virágállványok, szalónok, komódok, vitrinek, ebédlő, háló, uriszoba butorok, hintaszék, márkás zongorák, nyest boák, tükrök, bőröndök, paravánok, álló villanylámpák, kitömött madarak, filéstoreok, filé dupla ágyterítő és asztalterítők, asztalnémiük, díszítványok stb. kaphatók. SALGÓNE bizományi üzlete, Arad, Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. sz. Neuman-palota 1000

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1454

NAGYMENNYISÉGÜ PLEHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

ELLÁTÁS.

TEXTILGYAR közelebb két kvartélyos azonnala felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 252

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmekestő és tisztítóüzlet volt, azonnala kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Legszebben
fényez, mos, vasal:
Buttinger Teréz
gőzmosodája Arad, v. Batthyány-u. 35.
bent az udvarban.

TRIOIRON

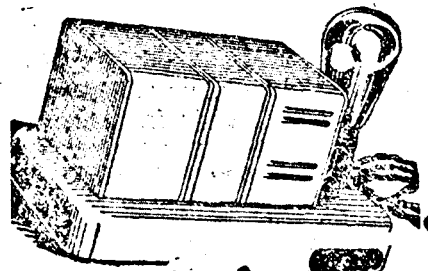
RADIO

6-12-18 havi hitelre

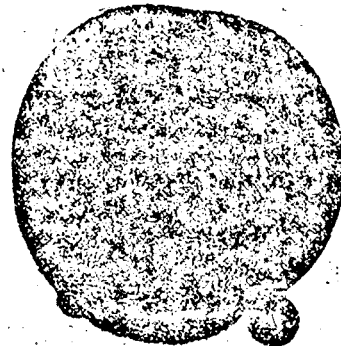
szállítok készpénzáron havi 1%
kamat felszámítása mellett
legmodernebb kivitelű



3-4-5-6 csöves hálózati gépeket
3-4-5-7 csöves batteriás gépeket



Annodpotliokat



TrioTron hangszerókat



TrioTron dinamikus hangszerókat.
Állandó raktár: TrioTron, Neutrovox,
Horniphon, Minerva, De-Ka-We, Inna, Haka,
Heokaphon, Sign, Huth, Stassfurter, Opel
Berliner, Schaub és más jeles márkákból.
Viszonteladókna árergedmény

Hirschmann Karoly
Arad, Str. Gheorghe Lazar 17.

Kedvezményes vizum és utazás **Künstler Vizumirodában** ARAD, Bulev. Reg. Maria 24.